

○組踊の生みの親 玉城朝薫

私が聞き取ったものを、沖縄語を話す会の國吉さんに見ていただき、校正、助言をいただきました。

話者の発音が良くないところがあります。例えば、「芸能」を「じーぬー」を「じーのー」と言ってます。「初みて、作やびたるっちゅ」のところを、かんでます。「宴」と言ううちな一ぐちはないと思われます。

ディクテーションをやってみて語彙力は総合判断するときには大切です。話者もとちったりするし、発音が明瞭でない場合があるからです。組踊の文語文はゆっくり発音されるので、音を取りやすいと思います。

なま さんびやくにんめー すい たまぐすく やー がんじゆう みきが さん ぬん 今から三百年前、首里ぬ玉城ぬ家んかい頑丈さる男ん子ぬ生まりやびたん。  
くぬ男ん子ぬ名や、玉城朝薫。後々、沖縄代表する伝統芸能ぬ一、「組踊」  
はじ ちゆく ちゆ 初みて、作やびたるっ人やいびーん。

父親 「朝薫、やーや小さあしが、くぬ家ぬ主やん。童やぐとんで言ち、心  
んで一しえーならん。首里士族ぬ習事、唄、踊い習り」。

朝薫 「うー、たんめーさい」。

うりからんで言るむのー、朝薫や、毎日汗水流ち、稽古がたはまやびーん。  
ちようくん さいのう はな さ をーさま めー うた をど 朝薫ぬ才能やたった花ぬ咲ち、王様ぬ前をて、唄、踊い、御披露うんぬきーる  
までんかいなびたん。

うぬ時分、琉球や遠さ薩摩、江戸んかい行じ、現代をて、貿易んで言ち、呼ば  
りーる仕事そーいびーたん。うぬ御供し、王様ぬ供し、江戸、薩摩んかい行  
じて、色々な唄、踊い見ち勉強し、どーくるもーて、見じゆるむん驚るかさび  
たん。

朝薫 「海ぬあがたねー、だてーんぬ見事な唄、踊いぬあん。能狂言と、  
りゅうちゆう な むん うた 琉球ぬ鳴い物、唄、まじゅーんなしーね、ちゃーやがやー」。

ちようくん かわ りゅうちゆう じーぬーかんげ あ 朝薫や、くりまでと変いる琉球ぬ芸能考一て、明きてん、暮りてんはまやび  
たん。

人々 「朝薫、やーや異風な者。江戸、薩摩惚りーし、琉球ぬ唄、踊いやん  
だんちそーん」。

ある日ぬ事、首里御城をて、中国からぬ冊封使持てなする大さる宴ぬ催され  
びたん。やしが、城内をて、異風なむん見してんで言ち、朝薫うしえーゆる  
むん ちゆ を 者ぬ達一居いびーたん。

呼び出し 「さて、<sup>くんど</sup>今度一、<sup>まどいぶじょー</sup>踊奉行、<sup>たまぐすくちょうくん</sup>玉城朝薫やいびーん」。

<二童敵討：冒頭の詞>

<sup>でよー</sup>出様<sup>むぬ</sup>ちやる者や

<sup>や</sup>屋良<sup>あま</sup>ぬ天<sup>じゃな</sup>降加那

<sup>かみりん</sup>勝連<sup>あま</sup>ぬ阿麻<sup>い</sup>和利

あー、<sup>てん</sup>天<sup>あみかじ</sup>ぬ雨風や

<sup>たゆ</sup>絶<sup>ふら</sup>るとん、人ぬ

<sup>めず</sup>望<sup>ぐとて</sup>み事絶らん

くぬ<sup>しけ</sup>世界<sup>なれ</sup>ぬ習や

あー、<sup>に</sup>にやーや

<sup>しゅい</sup>首里<sup>ぐすく</sup>城滅<sup>ふ</sup>ぶすば

くぬ<sup>てん</sup>天<sup>しちや</sup>ぬ下や

<sup>わじゆ</sup>我自由<sup>あま</sup>しち遊で

<sup>うちゆ</sup>浮世暮<sup>ら</sup>らさ

朝薫 「<sup>りゅうちゅう</sup>琉球<sup>ぶんか</sup>ぬ文化<sup>と</sup>、<sup>うみ</sup>海<sup>あが</sup>ぬあが<sup>た</sup>ぬだて<sup>一</sup>ぬ<sup>ぶんか</sup>文化<sup>まじ</sup>ぬ交<sup>わた</sup>たる<sup>じゆ</sup>芸能<sup>やさ</sup>やさ。

くり<sup>くみちどい</sup>組踊<sup>い</sup>んで<sup>な</sup>言<sup>ち</sup>名<sup>付</sup>き<sup>す</sup>ん」。

<sup>たまぐすくちょうくん</sup>玉城朝薫<sup>ちゆく</sup>ぬ<sup>ん</sup>作<sup>い</sup>出<sup>じ</sup>じゃ<sup>ち</sup>やる「<sup>くみちどい</sup>組踊<sup>あ</sup>やう<sup>あ</sup>ぬ<sup>あ</sup>後<sup>せ</sup>世界<sup>い</sup>中<sup>じゅう</sup>ん<sup>か</sup>い<sup>み</sup>認<sup>と</sup>み<sup>ら</sup>て、<sup>20</sup>20  
<sup>ねん</sup>年、<sup>せ</sup>ユ<sup>い</sup>ネ<sup>い</sup>ス<sup>い</sup>コ<sup>い</sup>ぬ<sup>せ</sup>世界<sup>い</sup>遺<sup>い</sup>産、<sup>じん</sup>人<sup>る</sup>類<sup>い</sup>ぬ<sup>む</sup>無<sup>け</sup>形<sup>い</sup>文化<sup>い</sup>遺<sup>い</sup>産<sup>い</sup>ぬ<sup>だい</sup>代<sup>ひ</sup>表<sup>よう</sup>的<sup>て</sup>な<sup>い</sup>一<sup>い</sup>覧<sup>ら</sup>ん<sup>か</sup>い<sup>と</sup>取<sup>ら</sup>  
<sup>あ</sup>い<sup>し</sup>上<sup>か</sup>ぎ<sup>い</sup>ら<sup>い</sup>り<sup>や</sup>び<sup>た</sup>ん。<sup>せ</sup>世界<sup>い</sup>ん<sup>か</sup>い<sup>じ</sup>自<sup>ま</sup>慢<sup>ん</sup>ない<sup>る</sup>沖<sup>う</sup>縄<sup>な</sup>ぬ<sup>ぶんか</sup>文化<sup>い</sup>や<sup>い</sup>び<sup>ー</sup>ん。